

Cod ECLI ECLI:RO:TBBIH:2025:001.#####

#####

TRIBUNALUL BIHOR
SECȚIA PENALĂ

Dosar nr. #####/111/2018

SENTINȚA PENALĂ NR. ##/P/2025

Ședința publică din data de 18 martie 2025

Instanța constituită din:

Președinte : #####

Grefier: #####

Ministerul ##### este reprezentat de procuror ##### din cadrul Parchetului de pe lângă Tribunalul Bihor

Desfășurarea ședinței de judecată s-a înregistrat cu mijloace tehnice audio potrivit prevederilor art. 369 Cod procedură penală.

Pe rol, fiind pronunțarea asupra cauzei penale, în primă, instanță privindu-l pe inculpatul ##### trimis în judecată sub aspectul săvârșirii infracțiunii de trafic de migranți, prev. și ped. de art. 263 alin. 1 și 2 lit. a Cod penal.

La apelul nominal făcut în cauză nu se prezintă nimeni.

Procedura de citare este legal îndeplinită.

S-a făcut referatul cauzei de către grefierul de ședință care învederează aspectele de mai sus, după care;

Se constată că dezbaterrea cererii a avut loc în data de 28.11.2024, când părțile prezente au pus concluzii ce au fost menționate în încheierea de ședință de la aceea dată, încheiere ce face parte integrantă din prezenta hotărâre, și când s-a amânat pronunțarea pentru data de 24.12.2024, 14.01.2025, 18.02.2025, 11.03.2025, 17.03.2025 respectiv data de 18.03.2025 dată la care s-a pronunțat prezenta hotărâre.

TRIBUNALUL,

Deliberând asupra cauzei penale de față, constată următoarele:

Prin rechizitoriul Parchetului de pe lângă Tribunalul Bihor din data de 05.11.2018 emis în dosarul nr. ###/P/2017, a fost trimis în judecată inculpatul ##### pentru comiterea infracțiunii de trafic de migranți, prevăzută și pedepsită de art. 263, alin. 1 și alin. 2, lit. a C.pen.

Procurorul a reținut prin rechizitoriu, în esență, că inculpatul #####, în scopul obținerii în mod direct a unui folos patrimonial, respectiv suma de 4200 euro, la destinație,

a transportat și călăuzit în noaptea de 6/7.06.2017, în jurul orei 03.30, cu autoturismul marca #####, cu număr de înmatriculare BE – 057 – LG, 5 cetățeni sirieni, respectiv pe suspecții Alkaif ##### și ##### Rokan ### și pe numiții Alhalf Fade, Alkalf ##### și Alkalf ##### de la Pensiunea „Lan” din ##### pe direcția bornei G 47, la aproximativ 300 de metri de linia de frontieră, pe un drum comunal care duce spre linia de frontieră din loc. Tămășeu, Bihor, în vederea trecerii frauduloase a frontierei de stat a României cu Ungaria.

Acuzatiile aduse de Ministerul ##### prin actul de sesizare au inteles sa fie sustinute pe baza următoarelor mijloace de probă: : proces verbal de sesizare din oficiu f. 13 – 14 dosar u.p., proces verbal de constatare f. 15-19 dosar u.p., declarații de suspect și de inculpat ##### f. 35-38 și 29-32 dosar u.p., declarație suspect ##### f. 56-58 dosar u.p., declarație suspect Rokan ##### f. 56-58, declarație martor ##### Sagvan f. 59-61 dosar u.p., declarație martor ##### Alkhalaf Rozhda f. 56-64 dosar u.p., ridicare obiecte și înscrisuri, indisponibilizare bunuri f. 65-88 dosar u.p., procese verbale de verificare urmăriți SIMS f. 89-156 dosar u.p.

Procedura de cameră preliminară a fost finalizată prin încheierea penală nr. ##/Î/CP/2019 pronunțată la data de 11.04.2019 de judecătorul de cameră preliminară.

La termenul de judecată pe fondul cauzei din data de 14.04.2020 (f.168 vol.I) inculpatul ##### a arătat că solicită judecarea cauzei în acord cu procedura de drept comun.

Analizând situația de fapt prin raportare la normele legale incidente și coroborând ansamblul probatoriu administrat în cursul urmăririi penale, instanța reține următoarele:

După cum rezultă din procesul verbal de constatare din data de 07.06.2017 (f.15 dup), la aceeași dată, în baza unei informații cu privire la faptul că un grup de solicitanți de azil pe teritoriul României se îndreaptă spre frontieră la bordul unui autoturism marca #####, cu intenția de a trece fraudulos frontiera de stat din ##### în Ungaria, în jurul orei 03.30, pe direcția bornei G47, la aproximativ 300 de metri de linia de frontieră, pe un drum comunal care duce spre linia de frontieră din localitatea Tămășeu, a fost depistat autoturismul marca ##### cu numărul de înmatriculare BE057LG care era condus de o persoană de sex masculin care a fost identificată ca fiind ##### iar în autoturism se aflau ca pasageri 5 persoane identificați ca fiind cetățenii sirieni Alkaif #####, ##### Rokan ### și copii acestora, minorii Alkalf Fade, Alkalf ##### și Alkalf #####.

Audiați fiind Alkaif ##### (f.50 dup) și ##### Rokan ### (f.56 dup), în calitate de suspecți, au arătat că sunt solicitanți de azil in ##### și au stabilit cu numitul Masrut ##### să îi pună în legătură cu cineva care îi poate ajuta să ajungă fraudulos pe teritoriul Germaniei astfel că au fost îndrumați să se întâlnească în Timișoara cu o persoană de sex masculin care se numește #####, persoană care urma să îi ajute să treacă fraudulos frontiera de stat din ##### în Ungaria și ulterior să îi transporte în #####, pentru acest ajutor Masrut ##### urmând să plătească în momentul ajungerii la destinație suma totală de 4.200 de euro din care 1.400 de euro pentru fiecare adult și 1.400 de euro pentru cei 3 copii.

S-au întâlnit cu persoana respectivă în Timișoara iar la data de 05.06.2017 au plecat spre ##### cu un autoturism marca ##### înmatriculat în #####, fiind îndrumați de ##### să se cazeze la un hotel din ##### unde au rămas 2 zile. La data de 07.06.2017, în jurul orei 02.00 au fost îndrumați să iasă din hotel și să meargă o distanță relativ scurtă iar apoi s-au întâlni cu

care i-a așteptat cu autoturismul ##### și au plecat spre frontieră, fiind depistați de poliția de frontieră la câteva sute de metri de linia de frontieră.

Din declarații mai rezultă că aceștia nu cunoșteau cu exactitate modalitatea în care trebuia să ajungă în #####, nimeni nu le-a precizat detaliile ci doar că trebuia treacă frontiera de stat în mod fraudulos pe jos, pe timp de noapte și au presupus că apoi vor fi preluați pentru a călători până în #####.

În cauză au fost audiați martorii ##### Sagvan (f.59 dup) și ##### Alkhalaf Rozhda (f.62 dup), din ale căror declarații rezultă că sunt soț și soție și împreună cu cei 3 copii minori au solicitat de azil pe teritoriul României, fiind rude cu Alkaif ##### acesta fiind verișorul numitei ##### Alkhalaf Rozhda.

Împreună a decis să ajungă pe teritoriul Germaniei astfel că prin intermediul lui Alkaif ##### au fost puși în legătură cu cineva care îi poate ajuta să ajungă în #####. Au fost îndrumați, prin intermediul lui Alkaif ##### și în data de 05.06.2017 au mers cu trenul la ##### și s-au cazat împreună cu familia verișorului (Alkaif #####) la hotelul Lan. După câteva ore la pensiune a venit și șoferul autoturismului cu care Alkaif ##### a venit de la Timișoara la #####, persoană despre care a aflat de la lucrătorii poliției de frontieră că se numește #####, acesta cazându-se la același hotel.

Au rămas la hotel până în data de 07.06.2017 iar, în noaptea de 06/07.06.2017, familia lui Alkaif #####, verișorului numitei ##### Alkhalaf Rozhda, a plecat cu ##### de la hotel, urmând să treacă fraudulos frontiera de stat din ##### în Ungaria și ulterior să ajungă în #####. Din declarații mai rezultă că nu cunoșteau modalitatea în care urmau să ajungă în ##### dar la destinație, fratele numitului Alkaif ##### ar fi urmat să plătească și pentru familia lor, exact ca și pentru familia fratelui său suma totală de 4200 de euro din care 1400 de euro pentru fiecare adult și 1400 de euro pentru cei 3 copii.

În cursul cercetării judecătorești a fost audiat martorul ##### (f.212 vol.I) care a arătat că, fiind interpret neautorizat de limba engleză, a fost solicitat de organele poliției de frontieră pentru a asigura traducerea pentru o familie de arabi cu 2-3 copii care a fost găsită în apropierea frontierei și care a venit cu un ##### condus de o persoană pe care nu o cunoștea. Din discuții a rezultat că acea familie cu 2-3 copii urma să meargă în străinătate și aveau nevoie de ajutorul unei călăuze. La acel moment erau prezenți un interpret de limba franceză neautorizat, familia cu cei 2-3 copii și inculpatul. Nu a asistat la discuțiile dintre poliție și inculpat întrucât acesta nu vorbea limba engleză ci a tradus ce au declarat persoanele care au ocupat autoturismul. Din câte își amintește acele persoane au arătat că au plătit o sumă de câteva mii de euro pentru a ajunge ilegal în străinătate, din câte își amintește, persoanei care a condus mașina.

Reaudiat ulterior, în aplicarea principiului administrării nemijlocite a probelor, martorul ##### (f.166 vol.IV) a arătat că nu își mai aduce aminte nimic, a făcut multe dosare penale întrucât a lucrat ## poliție de unde a plecat în anul 2008 iar ulterior au fost perioade când a fost chemat de colegi ca martor asistent sau interpret. Nu își aduce aminte să fi fost audiat în cauză și nu își aduce aminte să fi asigurat traducerea pentru persoane vorbitoare de limba arabă care aveau și copii în anul 2017.

După cum rezultă din încheierea din data de 09.05.2024 (f.168 vol.IV), fiindu-i prezentată declarația din data de 29.09.2020 (f.212 vol.I) martorul a confirmat că semnătura depusă în dreptul rubricii martor îi aparține.

Audiat în calitate de suspect și inculpat în cursul urmăririi penale (f.29, 35 dup) ##### a negat săvârșirea faptelor susținând că a ajuns la ##### în data de 05.06.2027 cu un autoturism marca ##### înmatriculat în #####, împreună cu un prieten pentru a căuta o locație în vederea deschiderii unei afaceri. În aceeași seară s-a cazat la un hotel iar în data de 06.06.2017 s-a deplasat la ieșirea din ##### pentru a întreține relații sexuale iar apoi a dus persoana de sex feminin în localitatea unde i-a solicitat aceasta. La întoarcere spre ##### a văzut o familie formată din 2 adulți și 3 copii, a oprit și a aflat că sunt sirieni și se deplasează spre ##### pentru a se întâlni cu un prieten. A acceptat să îi ducă spre ##### fără a le lua bani dar după ce i-a luat în mașină au fost opriți de organele de poliție.

Audiat în cursul cercetării judecătorești (f.166 vol.I) ##### a negat săvârșirea faptelor susținând că, în urmă cu aproximativ 3 ani se afla la #####, la o benzinărie din apropierea graniței cu Ungaria iar la o masă alăturată se afla o familie de arabi compusă din părinți și copii. La solicitarea acestora a acceptat să îi ducă la destinație fără a preciza unde anume, dar i-au arătat prin GPS locația care era la o distanță de 10-15 km însă nu a apucat să ajungă la destinație pentru că au fost opriți de poliție. A mai precizat că a dat declarații în fața polițistului dar nu i-a fost asigurată prezența unui traducător, în condițiile în care cunoaște doar limba arabă și puțin limba maghiară.

În cursul cercetării judecătorești nu a fost posibilă reaudierea numiților Alkaif #####, ##### Rokan ###, ##### Sagvan și ##### Alkhalaf Rozhda astfel încât instanța a făcut aplicarea art. 381 alin. 7 C.proc.pen.

De asemenea, instanța nu a putut reaudia în mod nemijlocit inculpatul întrucât, deși cu ocazia audierilor din cursul urmăririi penale (f.29, 35 dup), inculpatul ##### a indicat adresa de domiciliu ca fiind în Ungaria, loc. Vamosszabadi, 9061, ##### iar cu ocazia primei audierii din cursul cercetării judecătorești (f.166 vol.I) a indicat că domiciliul său este în Ungaria, 1134 Budapesta 13, #####, în ciuda eforturilor, acesta nu a mai dat curs chemărilor instanței, din traducerea răspunsurilor la ordinele europene de anchetă (f.93, 142 vol.III; f.97, 99 vol.IV) rezultând că de la prima adresă indicată s-a mutat, locația fiind un centru de migranți, iar la ceea de a doua adresă clădirea este goală aflată în autodemolare, motive față de care instanța a dispus citarea inculpatului prin publicitate (f.103 vol.IV).

Coroborând toate probele administrate în cauză, instanța apreciază că prezumția de nevinovăție de care beneficiază inculpatul nu a fost răsturnată, acestea nefiind suficiente pentru a dovedi dincolo de orice îndoială rezonabilă vinovăția inculpatului.

În acest sens instanța reține ca element de certitudine faptul că, în data de 07.06.2017 (f.15 dup), în jurul orei 03.30, pe direcția bornei G47, la aproximativ 300 de metri de linia de frontieră, pe un drum comunal care duce spre linia de frontieră din localitatea Tămășeu, a fost depistat autoturismul marca ##### cu numărul de înmatriculare BE057LG care era condus de o persoană de sex masculin identificată ca fiind ##### iar în autoturism se aflau ca pasageri 5 persoane identificați ca fiind cetățenii sirieni Alkaif #####, ##### Rokan ### și copii acestora, minorii Alkalf Fade, Alkalf ##### și Alkalf #####.

####, după cum s-a reținut, în cursul cercetării judecătorești nu a fost posibilă reaudierea în mod nemijlocit a numiților Alkaif #####, ##### Rokan ###, ##### Sagvan și ##### Alkhalaf Rozhda, în condițiile în care inculpatul ##### a negat săvârșirea faptelor

atât cu ocazia audierilor din cursul urmăririi penale cât și al cercetării judecătorești și a contestat (f.168 vol.I) probele administrate în cursul urmăririi penale.

Or, practic acuzația formulată împotriva inculpatului se fundamentează exclusiv pe declarațiile martorilor menționați, în acest context, în privința evaluării declarațiilor acestora, fiind important a se stabili standardul european de protecție a dreptului la un proces echitabil.

Astfel, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a apreciat că art. 6 parag. 3 lit.d din Convenția europeană instituie principiul potrivit căruia, înainte ca un acuzat să fie condamnat, toate probele împotriva acestuia ar trebui administrate în ședință publică într-o procedură contradictorie. Potrivit jurisprudenței Curții, o instanță națională poate să-și întemeieze hotărârea pe declarațiile martorilor audiați în cursul urmăririi penale și care nu au fost reaudiați în ședința publică de către instanța de judecată însă cu respectarea dreptului la apărare al acuzatului care presupune ca acesta să fi avut posibilitatea reală și adecvată de a contesta declarațiile martorului și de a-i pune întrebări fie la momentul audierii fie la un moment ulterior (cauza ##### c. Italiei).

regula potrivit căreia instanța nu își poate întemeia în mod exclusiv sau determinat o hotărâre de condamnare pe declarațiile martorilor care nu au putut fi audiați în fața instanței, totuși admiterea acestor declarații nu conduce în mod automat la încălcarea art. 6 parag. 1 din Convenția europeană atâta timp cât procedura în ansamblu a fost echitabilă (cauza Al-Khawaja și Tahery c. Regatul Unit).

Astfel, instanța reține că în cauză a existat un motiv întemeiat pentru absența celor 4 martori întrucât aceștia nu au fost găsiți în ciuda eforturilor și diligențelor rezonabile depuse, martorii nefiind localizați în țară, aceștia având, la momentul audierii lor, statutul de solicitanți de azil.

#####, în opinia instanței declarațiile celor 4 martori date în cursul urmăririi penale constituie probe exclusive în condițiile în care nu există suficiente elemente de contrabalansare pentru a compensa dificultățile apărării și pentru a asigura echitatea procedurii.

În acest sens se reține că declarațiile acestora trebuie privite cu o accentuată prudență și chiar rezerve întrucât deși erau vorbitori de limbă arabă, audierea acestora în cursul urmăririi penale a fost realizată prin intermediul unui interpret neautorizat de limba engleză, suplimentar doi dintre ei având la acel moment statutul de suspecti în cauză deci fiind sub imperiul unei precauții firești cu privire la cele declarate, în condițiile în care apărarea și inculpatul nu au avut posibilitatea de a participa la audierea martorilor și de a le adresa întrebări.

De asemenea, se reține că nu este posibilă audierea în ședință publică a unor înregistrări video cuprinzând declarațiile celor 4 martori audiați în cursul urmăririi penale astfel încât atât instanța cât și procurorul și apărarea să constate comportamentul martorilor în timpul audierii și să-și formeze propria convingere cu privire la credibilitatea acestora.

Practic, cu excepția primei declarații dată de martorul ##### care parțial și lacunar susține teza acuzării, în opinia instanței nu există alte probe care să susțină declarațiile martorilor date în faza de urmărire penală, în condițiile în care la cea de a doua audiere, același martor #####, nu a mai fost în măsură să furnizeze nemijlocit instanței aceleași informații ci, dimpotrivă, a arătat că până în anul 2008 a fost angajat în cadrul poliției și ulterior a participat la diverse proceduri ca martor asistent sau interpret, astfel încât și declarația inițială a acestuia trebuie privită cu rezerve.

În aceste condiții, în lipsa altor probe cu care să se coroboreze declarațiile persoanelor audiate în cursul urmăririi penale, instanța apreciază că, în cauză sunt incidente dispozițiile art.4 alin.1 C.proc.pen., potrivit cărora „orice persoană este considerată nevinovată până la stabilirea

vinovăției sale printr-o hotărâre penală definitivă” respectiv ale alin.2 „după administrarea întregului probatoriu, orice îndoială în formarea convingerii organelor judiciare se interpretează în favoarea suspectului sau inculpatului”. De asemenea, potrivit art. 103 alin.2 C.proc.pen. „În luarea deciziei asupra existenței infracțiunii și a vinovăției inculpatului instanța hotărăște motivat cu trimitere la toate probele evaluate. Condamnarea se dispune doar atunci când instanța are convingerea că acuzația a fost dovedită dincolo de orice îndoială rezonabilă.” iar, potrivit art.396 alin.2 C.proc.pen., condamnarea se pronunță dacă instanța constată, dincolo de orice îndoială rezonabilă, că fapta există, constituie infracțiune și a fost săvârșită de inculpat.”.

În acest context, instanța apreciază că probele administrate nu sunt suficiente pentru a dovedi, dincolo de orice îndoială rezonabilă, vinovăția inculpatului, respectiv că acesta, în data de 07.06.2017, în jurul orei 03.30, i-a transportat autoturismul marca ##### cu numărul de înmatriculare BE057LG pe cetățenii sirieni Alkaif #####, ##### Rokan ### și copii acestora, minorii Alkalf Fade, Alkalf ##### și Alkalf ##### pe direcția bornei G47, la aproximativ 300 de metri de linia de frontieră, pe un drum comunal care duce spre linia de frontieră din localitatea Tămășeu, în scopul trecerii frauduloase a frontierei de stat a României, împrejurare care menține eficiența prezumției de nevinovăție și care obligă judecătorul să nu plece de la ideea preconcepută că inculpatul a săvârșit fapta care i se impută, sarcina probei revenind acuzării iar dubiul profitând inculpatului (in dubio pro reo).

de toate aceste aspecte, constatând că un dubiu cu privire la faptul că scopul efectuării transportului de către inculpat a constat în facilitarea trecerii frauduloase a frontierei de stat de către persoanele transportate, instanța apreciază că în cauză sunt incidente dispozițiile art.16 alin.1 lit.c) C.proc.pen.,

Ca atare, în baza art.396 alin.(5) C.proc.pen. raportat la art.16 lit.c C.proc.pen., instanța îl va achita pe inculpatul #####, fiul lui ##### și #####, născut la data de ##### în loc. #####, cetățean libian, posesor al documentului pentru protecție subsidiară #####, eliberat de autoritățile maghiare la data de 15.05.2017, valabil până la data de 15.05.2018, cu ultimul domiciliu cunoscut în 1134 Budapesta 13, #####, Ungaria, pentru comiterea infracțiunii de trafic de migranți prevăzută de art. 263, alin. 1 și alin. 2, lit. a C.pen.

Se va constata că inculpatul a fost reținut 24 de ore prin ordonanța de reținere din data de 07.06.2017, de la 07.06.2017 ora 16.00 până la 08.06.2017 ora 16.00.

În baza art. 275 alin.(3) C.proc.pen. cheltuielile judiciare avansate de stat rămân în sarcina acestuia.

În temeiul art.272 C.proc.pen., se va dispune virarea sumei de 260 lei, din fondurile Ministerului de Justiție către Baroul Bihor, a onorariului avocatului desemnat din oficiu ##### conform delegației pentru asistență judiciară obligatorie nr. 4495/12.11.2018.

PENTRU ACESTE MOTIVE,
ÎN NUMELE LEGII,
HOTĂRĂȘTE:

În baza art.396 alin.(5) C.proc.pen. raportat la art.16 lit.c C.proc.pen., achită pe inculpatul #####, fiul lui ##### și #####, născut la data de ##### în loc.

####, #####, cetățean libian, posesor al documentului pentru protecție subsidiară ####
#####, eliberat de autoritățile maghiare la data de 15.05.2017, valabil până la data de
15.05.2018, cu ultimul domiciliu cunoscut în 1134 Budapesta 13, #### ##### ### ##,
Ungaria, pentru comiterea infracțiunii de trafic de migranți prevăzută de art. 263, alin. 1 și alin. 2,
lit. a C.pen.

că inculpatul a fost reținut 24 de ore prin ordonanța de reținere din data de
07.06.2017, de la 07.06.2017 ora 16.00 până la 08.06.2017 ora 16.00.

În baza art. 275 alin.(3) C.proc.pen. cheltuielile judiciare avansate de stat rămân în sarcina
acestuia.

În temeiul art.272 C.proc.pen., dispune virarea sumei de 260 lei, din fondurile Ministerului
de Justiție către Baroul Bihor, a onorariului avocatului desemnat din oficiu #####
conform delegației pentru asistență judiciară obligatorie nr. 4495/12.11.2018.

Cu apel în termen de 10 zile de la comunicare.

Pronunțată prin punerea la dispoziția părților și procurorului, prin mijlocirea grefei
instanței, azi, 18.03.2025.

Președinte,

#####

Grefier,

#####

Red. #####. #####

4 ex/18.03.2025